



## b) Batterie

- Quando si inseriscono le batterie, fare attenzione alla corretta polarità.
- Rimuovere le batterie se l'apparecchio non viene usato per periodi di tempo prolungati, per evitare danni causati da fuoriuscite di liquidi. Le batterie danneggiate o che perdono possono causare ustioni al contatto con la pelle. Quando si maneggiano batterie danneggiate, indossare guanti di protezione per le mani.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini. Non lasciare in giro le batterie perché possono essere inghiottite da bambini o animali.
- Tutte le batterie devono essere sostituite contemporaneamente. Mischiare batterie vecchie e nuove nell'apparecchio può causare perdite delle batterie e il danneggiamento dell'apparecchio.
- Non smontare le batterie, non cortocircuitare né gettare nel fuoco. Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili. C'è rischio di esplosione!

## I Istruzioni

# Letto CD portatile MPCD-122C

N. d'ordine 2523289

## Destinazione d'uso

Il prodotto serve per riprodurre file audio archiviate su CD, CD-MP3 o CD-R. La riproduzione avviene attraverso le cuffie auricolari in dotazione.

Il contatto con luoghi umidi, ad esempio bagni, deve essere evitato.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, questo potrebbe subire danni. Un utilizzo inappropriato potrebbe inoltre causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura. Consegnare il prodotto a terzi solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei. Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

## Contenuto della confezione

- Lettore CD portatile
- Cuffie
- Istruzioni



## Istruzioni per l'uso aggiornate

Scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate dal link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) o scansionare il codice QR indicato. Seguire le indicazioni sul sito internet.

## Spiegazione dei simboli



Il simbolo del lampo in un triangolo è usato in caso sussistano rischi per la salute, p.es. a causa di scosse elettriche.



Il simbolo del punto esclamativo in un triangolo indica raccomandazioni importanti del manuale di istruzioni da osservare incondizionatamente.



Il simbolo della freccia si trova in caso di suggerimenti e raccomandazioni particolari per l'uso.

## Avvertenze per la sicurezza

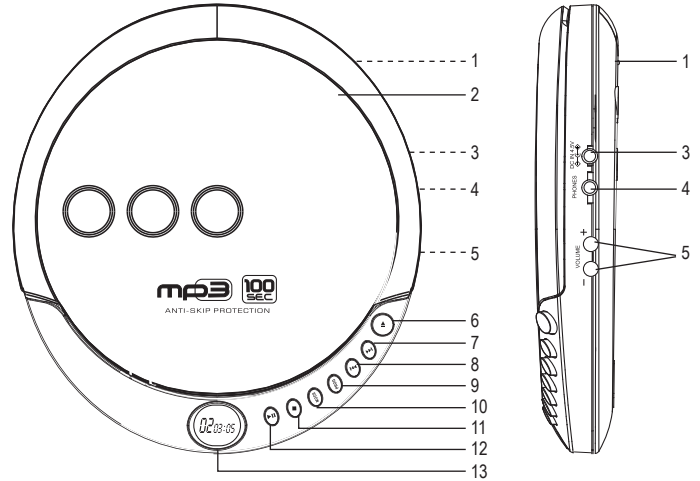


**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti a cose o persone. Inoltre in questi casi si estingue la garanzia.**

### a) Generale

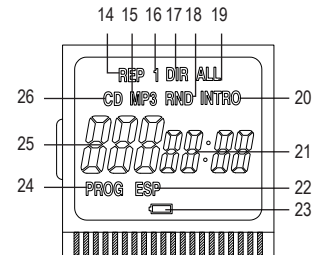
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Questo potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'eccessiva umidità, dal bagnato, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile l'uso sicuro, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo non intenzionale. L'uso sicuro non è più garantito se il prodotto:
  - presenta danni visibili
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
  - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.
- Avvertenza: Questo prodotto è dotato di un laser di classe 1. Non aprire mai l'apparecchio. Sull'apparecchio si trova un'etichetta che avverte l'utilizzatore della presenza del laser. Non rimuovere l'etichetta dall'apparecchio. Non aprire l'apparecchio né cercare di accedere nel suo interno. Non guardare il raggio laser. Il raggio laser può provocare lesioni agli occhi.
- Non ascoltare la musica a lungo con un volume troppo alto perché si rischia di danneggiare l'udito.
- Non utilizzare mai il prodotto subito dopo che è stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa presente può, in alcuni casi, distruggere il prodotto. Una scossa elettrica causata dall'adattatore potrebbe essere fatale! Aspettare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo. Potrebbero volerci alcune ore.
- Non versare mai alcun liquido su dispositivi elettrici e non posizionare alcun oggetto pieno di liquidi accanto al dispositivo. Se tuttavia liquidi o un oggetto dovessero entrare all'interno dell'apparecchio, togliere la corrente dalla spina di rete in corrispondenza del collegamento con un alimentatore (ad esempio spegnere un alimentatore di circuito) ed estrarre poi la spina dalla presa di rete. Successivamente, evitare di azionare nuovamente il prodotto, e portare lo stesso in un centro di assistenza.
- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente a un esperto o a un'officina specializzata.
- In caso di ulteriori domande cui non viene data risposta in queste istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio clienti tecnico oppure ad altri specialisti.

## Elementi di comando



- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Vano batteria (non visibile)   | 8 Tasto ◀◀ (Indietro/Cerca indietro) |
| 2 Coperchio del vano CD          | 9 Tasto programma <b>PROG</b>        |
| 3 Ingresso CC DC IN 4.5 V        | 10 Tasto Modalità <b>MODE</b>        |
| 4 Presa auricolari <b>PHONES</b> | 11 Tasto ■ (Off/Stop)                |
| 5 Volume <b>VOLUME</b> -/+       | 12 Tasto ▶▶ (Riproduci/Pausa)        |
| 6 Tasto di apertura ▲            | 13 Display LC                        |
| 7 Tasto ▶▶ (Avanti/Cerca avanti) |                                      |

## Display LC




- |  |  |
|--|--|
| 14, 16 <b>REP 1:</b> Il brano attuale viene ripetuto                         | 21 Durata di ascolto   |
| 14, 17 <b>REP DIR:</b> L'attuale cartella/album viene ripetuto (solo CD MP3) | 22 <b>ESP:</b> Antiurto elettronico 40 secondi per CD, 100 secondi per MP3 |
| 14, 19 <b>REP ALL:</b> Ripetizione di tutti i brani CD/MP3-CD                | 23 Indicatore di batteria  |
| 15 <b>MP3:</b> Riproduzione CD MP3   | 24 <b>PROG:</b> Programma di riproduzione personalizzato                   |
| 18 <b>RND:</b> Riproduzione casuale di tutti i brani                         | 25 Numero dei brani  |
| 20 <b>INTRO:</b> Riproduzione breve di tutti i brani                         | 26 <b>CD:</b> Riproduzione del CD  |







## Messa in funzione

### a) Inserimento e sostituzione delle batterie





Prima di utilizzare il CD, inserire due batterie da 1,5 V di tipo AA (non in dotazione) nell'apposito vano (1) sulla parte posteriore dell'apparecchio.

- Aprire il vano batterie e inserire due batterie con la corretta polarità (+/-), come indicato nel vano stesso.
- Richiudere il vano batterie.
- Il simbolo dell'indicatore batteria  lampeggia per avvertire che le batterie sono quasi esaurite ed è necessario sostituirle.
- Il prodotto può comunque essere azionato con un alimentatore esterno, la cui polarità (+/-) deve corrispondere alla scritta stampata sul prodotto e la cui spina ha un diametro interno di 1,35 mm e un diametro esterno di 3,5 mm.











### b) Inserire e riprodurre il CD MP3 o il CD

- Premere il tasto di apertura  (6) per aprire il coperchio del vano CD (2).
- Inserire un CD MP3 o un CD nel vano con la scritta verso l'alto.
- Chiudere il coperchio del vano CD per caricare il CD MP3 o il CD. Una volta inserito il CD, "CD" (26) lampeggia sul display LC (13). Una volta inserito un CD MP3 "MP3" (15) lampeggia sul display LC. Durante la riproduzione, premere il tasto , per terminare la riproduzione del CD MP3 o del CD. Premere nuovamente il tasto , per spegnere il lettore.
- Collegare le cuffie in dotazione con un jack da 3,5 mm alla presa degli auricolari. PHONES (4).
- Premere il tasto  (12), per avviare la riproduzione del CD MP3 o del CD. La protezione antiurto elettronica viene attivata automaticamente per 40-100 secondi ed "ESP" (22) lampeggia sul display LC. Quando il prodotto è esposto agli urti, l'apposita protezione provvede ad una riproduzione ininterrotta.
- Mettere a punto il volume con il regolatore **VOLUME +/-** (5).
- Premere il tasto  per interrompere la riproduzione.
- Premere nuovamente il tasto  per proseguire la riproduzione dallo stesso punto.

## Ricerca e scelta del brano precedente/successivo

- Durante la riproduzione, premere una o più volte il tasto  (7), per saltare in avanti uno o più brani sul CD MP3 o sul CD.
- Durante la riproduzione, tenere premuto il tasto  (7), per cercare in avanti un determinato punto di un brano. Rilasciando il tasto la riproduzione del CD continua.
- Durante la riproduzione, premere una o più volte il tasto  (8), per saltare all'indietro uno o più brani sul CD MP3 o sul CD.
- Durante la riproduzione, tenere premuto il tasto  (8), per cercare all'indietro un determinato punto del brano. Rilasciando il tasto la riproduzione del CD continua.

## Elaborazione di un programma di riproduzione personalizzato

- Premere il tasto **PROG** (9). Sul display LC lampeggiano il numero del brano "001" (25) e "PROG" (24) per indicare che si può inserire il primo brano del proprio programma di riproduzione.
- Scegliere il primo brano del programma di riproduzione con i tasti  o .
- Premere il tasto **PROG** per memorizzare il brano scelto. Sul display LC lampeggiano "002" e "PROG" per indicare che si può inserire il secondo brano del proprio programma di riproduzione.
- Ripetere la procedura descritta in precedenza, per programmare fino a 20 brani nella sequenza desiderata. Se viene riprodotto un CD MP3, è possibile programmare fino a 99 brani.
- Premere il tasto  per avviare la riproduzione del proprio programma.
- Premere il tasto  per interrompere il programma.
- Premere nuovamente il tasto  per riprendere il programma dallo stesso punto.
- Durante la riproduzione, premere una o più volte il tasto  per saltare in avanti uno o più brani del programma.
- Durante la riproduzione, tenere premuto il tasto  (7), per cercare in avanti un determinato punto di un brano. Rilasciando il tasto riprende la normale riproduzione del programma.
- Durante la riproduzione, premere una o più volte il tasto  (8) per saltare all'indietro uno o più brani del programma.
- Durante la riproduzione, tenere premuto il tasto  (8) per cercare all'indietro un determinato punto del brano. Rilasciando il tasto riprende la normale riproduzione del programma.
- Durante la riproduzione, premere il tasto  per terminare la riproduzione del programma.

## Variatione della modalità di riproduzione

- Premere il tasto modalità **MODE** (10), per cambiare la modalità di riproduzione.
- Premere il tasto modalità **MODE** una volta per ripetere il brano riprodotto in quel momento. Sul display LC compare "REP 1" (14, 16).
- Premere nuovamente il tasto modalità **MODE** (due volte) per ripetere l'intero CD MP3 o CD nella sequenza del CD. Sul display LC compare "REP ALL" (14, 19).
- Premere nuovamente il tasto modalità **MODE** (tre volte) per ripetere l'ordine attuale del CD MP3 nella sequenza del CD. Sul display LC compare "REP DIR" (14, 17).

→ La funzione ripetizione album "REP DIR" è disponibile solo per CD MP3.

- Premere nuovamente il tasto modalità **MODE** (quattro volte) per riprodurre tutti i brani del CD MP3 o del CD in sequenza casuale. Sul display LC compare "RND" (18).
- Premere nuovamente il tasto modalità **MODE** (cinque volte) per riprodurre per 10 secondi tutti i brani del CD MP3 o del CD. Sul display LC compare "INTRO" (20).
- Premere nuovamente il tasto modalità **MODE** (sei volte). Il lettore torna nella modalità di riproduzione normale.

## Cura e pulizia

- Staccare il prodotto dall'alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche, in quanto queste possono aggredire l'alloggiamento o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto.
- Pulire utilizzando un panno asciutto e che non lasci pelucchi.

## Smaltimento

### a) Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

### b) Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/batterie ricaricabili, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

## Dati tecnici

Tensione/corrente di entrata.....	4,5 V/CC, 600 mA (alimentatore non in dotazione) 2 x 1,5 V Batterie tipo AA (non in dotazione)
Massima potenza di uscita.....	16 mW + 16 mW (32 Ω)
Risposta in frequenza.....	20 Hz – 20 kHz
Frequenza di campionamento.....	44,1 kHz
DAC.....	16-Bit
Protezione antiurto elettronica.....	40 secondi per CD, 100 secondi per CD MP3
Metodo di correzione degli errori.....	CIR (Cross-Interleave Reed-Solomon)
Memoria programmabile.....	20 brani per CD, 99 brani per CD MP3
Formato di riproduzione CD.....	Audio CD, MP3-CD, CD-R
Pick-up.....	Laser semiconduttore ottico 1 fascio (lunghezza d'onda 780 nm)
Presa auricolari.....	per spina stereo 3,5 mm, impedenza 16 – 32 Ω
Condizioni di esercizio.....	da +5 a +35 °C, 45 – 80 % UR
Condizioni di conservazione.....	da 0 a +40 °C, 35 – 90 % UR
Dimensioni (L x A x P).....	145 x 25 x 132 mm
Peso.....	190 g

Questa è una pubblicazione di Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

\*2523289\_v2\_0322\_02\_dm\_mh\_IT